



Terms & Conditions	الشروط والأحكام
These terms and conditions ("Promotion Terms and Conditions") govern the Emirates NBD Bank P.J.S.C. ("Bank" and "Emirates NBD") Credit Card Installment promotion.	تسري هذه الشروط والأحكام ("شروط وأحكام العرض الترويجي") على العرض الترويجي الخاص بـ "التقسيم على بطاقة الائتمان" من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك" و "بنك الإمارات دبي الوطني").
The Promotion (as defined below) is subject to the Emirates NBD Credit Card Terms and Conditions (available at https://www.emiratesnbd.com/tncs) ("ENBD CC Conditions") and the Emirates NBD General Terms and Conditions for Accounts and Banking Services ("ENBD General Terms and Conditions") and these Promotion Terms and Conditions.	يخضع العرض الترويجي (على النحو المحدد أدناه) للشروط والأحكام العامة الخاصة ببطاقات الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني (والمتوفرة على: https://www.emiratesnbd.com/tncs) ("الشروط والأحكام العامة لبطاقات الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني")، وللشروط والأحكام العامة الخاصة بالحسابات والخدمات المصرفية المقدمة من بنك الإمارات دبي الوطني ("الشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني")، وأيضاً لشروط وأحكام العرض الترويجي هذه.
If there is any conflict between these Promotion Terms and Conditions and the Emirates NBD General Terms and Conditions, these Promotion Terms and Conditions shall prevail.	في حال كان هناك أي تعارض بين شروط وأحكام العرض الترويجي هذه والشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني، فستسود شروط وأحكام العرض الترويجي هذه.
Promotion Period: 25 December 2024 – 28 February 2025	مدة العرض الترويجي: 25 ديسمبر 2024 - 28 فبراير 2025
Eligible Card A primary Credit Card issued by Emirates NBD (each an "Eligible Card").	البطاقة المؤهلة أي بطاقة ائتمان رئيسية تم إصدارها من قبل بنك الإمارات دبي الوطني (يُشار إلى كل منها بـ "البطاقة المؤهلة").
Qualifying Customer:	العملاء المؤهلون للعرض:
This promotion is open only to Emirates NBD Cardholders ("Cardholders/ Cardholder")	هذا العرض متاح فقط لحملة بطاقات بنك الإمارات دبي الوطني ("حملة البطاقات/ حامل البطاقات")
The eligible Cardholders will receive specific communication from the Bank through SMS, online popup, mobile popup with respect to the specific promotion period. Enrollment rights are reserved and solely determined by the bank.	سينتلقى حملة البطاقات المؤهلين اتصالاً مُحدداً من البنك عبر الرسائل النصية القصيرة SMS، والنوافذ المنبثقة عبر الإنترنت، والنوافذ المنبثقة عبر الهاتف المتحرك فيما يتعلق بفترة العرض المحددة. إن حقوق الاشتراك محفوظة ومحددة وستطبق بناءً على التقدير المطلق للبنك.
Promotion Details: 100 Eligible Cardholders will enter a draw to win an AED 2,000 worth Gift Voucher when booking an interest-based Installment worth AED 5,000 and above in respect of Eligible Spends during the promotion period.	تفاصيل العرض الترويجي: سينتأهل 100 عميل من حملة البطاقات المؤهلة إلى السحب للفوز بقسيمة هدايا قيمتها 2,000 درهم عند حجز قسط قائم على الفائدة بقيمة 5,000 درهم وما فوق فيما يتعلق بعمليات الإنفاق المؤهلة خلال فترة العرض الترويجي.
Promotion Eligibility: Each Eligible Cardholder who avails an Installment Booking(s) of minimum AED 5,000 using is eligible for one (1) draw entry in the Promotion.	معايير التأهل للعرض الترويجي سينتأهل كل حامل بطاقة مؤهلة استفاد من استخدام حجز (حجوزات) الأقساط بقيمة 5,000 درهم كحد أدنى للحصول على فرصة واحدة (1) في السحب خلال العرض الترويجي.



Mechanics

For each Eligible Installment booking made or availed of by the Eligible Cardholder shall entitled to a single entry in the raffle draw to win a gift voucher worth AED 2,000.

For Every Installment booking done via Digital channels (ENBD X – Mobile Application, Online banking, SMS & WhatsApp) will get an additional 5 entry into draw.

One Hundred (100) customers will be entitled an entry in the raffle draw.

This Promotion is valid for Loan on Card, Balance Conversion, Balance Transfer & IPP done during the promotion period only.

Fulfillment

Winners will be informed 90 days after the final date of the Promotion Period ("Fulfillment Date").

Only Eligible Installment booking/s made or availed of during the Promotion Period shall be eligible for the draw.

All Eligible Cards and corresponding Eligible Installment booking must be valid, active, not in default and in full compliance with the terms and conditions applicable to each of them during the Promotion Period and on the Fulfillment Date.

Early settlement of any Eligible Spend which is an Installment Facility shall be subject to an early settlement fee of 1% of the principal amount outstanding plus 5% Vat under the installment Facility.

General Terms:

The following are expressly excluded from qualification as Eligible Spends in respect of an Eligible Card and the corresponding Eligible Cardholder and, accordingly, do not apply to this Promotion: (i) 0% Installment booking, (ii) cash advances in any currency; (iii) domestic and international cash withdrawals; (iv) refunds by

آلية العرض الترويجي

سيتم تأهل كل عملية من عمليات حجز الأقساط المؤهلة التي تم إجراؤها أو الاستفادة منها من قبل حامل البطاقة المؤهل إلى فرصة واحدة في السحب للفوز بقسيمة هدايا قيمتها 2,000 درهم.

ستحصل كل عملية من عمليات حجز الأقساط التي تتم عن طريق القنوات الرقمية (ENBD X – تطبيق الهاتف المتحرك، الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، الرسائل النصية القصيرة وتطبيق واتساب) على 5 فرص إضافية للدخول في السحب.

سيأهل مئة (100) عميل للدخول إلى السحب.

هذا العرض الترويجي صالح للقرض على البطاقة وتحويل الرصيد ونقل الرصيد وخطة الدفع بالتقسيط خلال فترة العرض الترويجي فقط.

الاستيفاء

سيتم إعلام الفائزين بعد 90 يوماً من تاريخ انتهاء مدة العرض ("تاريخ الاستيفاء").

سيتم فقط تأهل عمليات حجز (حجوزات) الأقساط المؤهلة التي تم إجراؤها أو الاستفادة منها خلال فترة الحملة الترويجية للدخول إلى السحب.

يجب أن تكون جميع البطاقات المؤهلة وعمليات حجز الأقساط المؤهلة المقابلة لها صالحة ونشطة وغير افتراضية ومتوافقة تماماً مع الشروط والأحكام المطبقة على كل منها خلال فترة العرض الترويجي وفي تاريخ الاستيفاء.

يجب أن تخضع التسوية المبكرة لأي عملية إنفاق مؤهلة تعتبر بمثابة تسهيل تقسيط إلى رسوم تسوية مبكرة بواقع 1% من المبلغ الرئيسي المستحق، بالإضافة إلى ضريبة القيمة المضافة البالغة 5% بموجب تسهيلات التقسيط.

الشروط العامة:

سيتم صراحة استبعاد العمليات التالية من أن تكون ضمن عمليات الإنفاق المؤهلة فيما يتعلق بالبطاقة المؤهلة وبالحامل البطاقة المؤهل ذو الصلة؛ وبناءً على ذلك، لن يتم إدراج تلك المعاملات ضمن هذا العرض الترويجي: (i) حجز الأقساط، (ii) سلف نقدية بأي عملة، (iii) السحوبات النقدية المحلية والدولية، (iv) المبالغ المستردة من قبل تجار التجزئة وماشابهها، (v) أي رسوم أو مصاريف مستحقة الدفع إلى البنك، (vi) أي عمليات إنفاق تم إلغاؤها أو إعادتها، أو أي



retailers or otherwise; and (v) any fees or charges payable to the Bank; and (vi) any cancellation, reversal, refunds or disputed purchases during the campaign period of an Eligible Spend.	مبالغ مستردة، أو عمليات الشراء المتنازع عليها، المنفذة خلال مدة العرض الترويجي على عملية الإنفاق المؤهلة.
The Bank reserves the right to change or cancel any or all of these Promotion Terms and Conditions without prior notice in its sole and absolute discretion.	يحتفظ البنك بحقه في تغيير، أو إلغاء أي من أو جميع، شروط وأحكام هذا العرض الترويجي بدون بدون الحاجة لإرسال أي إخطار بشكل مسبق، وسيتم ذلك وفقاً لتقديره الفردي والمطلق.
All decisions of the Bank relating to the Promotion, each of which is at the sole and absolute discretion of the Bank, shall be final and conclusive.	سيتم تطبيق جميع القرارات المتخذة من قبل البنك والمتعلقة بالعرض الترويجي وفقاً لتقديره الفردي والمطلق وستكون هذه القرارات نهائية وحاسمة.
If the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any laws or regulations applicable in the UAE, the Bank shall be entitled to rescind and cancel any reward otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions.	إذا توفرت لدى البنك الأسباب الكافية للاعتقاد بأن حامل البطاقة المؤهل قد خالف أي من الأحكام أو اللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، فسبحح للبنك إبطال وإلغاء أي مكافأة حصل عليه حامل البطاقة المؤهل بخلاف ذلك وفقاً لشروط وأحكام هذا العرض الترويجي.
No Eligible Cardholder may earn more than 1 prize during the Promotion Period.	لا يجوز لكل حامل بطاقة أن يربح أكثر من جائزة واحدة خلال فترة العرض الترويجي.
This Promotion is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of Emirates NBD.	لا يسري هذا العرض الترويجي بالتزامن مع أي عرض أو حملة ترويجية أخرى لبنك الإمارات دبي الوطني.
All Eligible Cards and corresponding Eligible Spends must be valid, active, not in default and in full compliance of the terms and conditions applicable to them.	يتعين ان تكون جميع البطاقات المؤهلة وعمليات الإنفاق المؤهلة ذات الصلة سارية وفعالة وغير متأخرة عن الدفع ومتوافقة تماماً مع الشروط والأحكام السارية عليها.
The above promotion/ campaign shall be subject to the following terms and conditions ("Terms and Conditions"):	يخضع العرض الترويجي/ الحملة الترويجية أعلاه للأحكام والشروط التالية ("الشروط والأحكام"):
The Bank reserves the right, at its absolute discretion, to amend, withdraw and/or supplement these Promotion Terms and Conditions, by notice to you in accordance with applicable laws/regulations.	يحتفظ البنك بالحق، وفقاً لتقديره المطلق، في تعديل و/أو إلغاء هذه الشروط والأحكام و/أو إجراء إضافة عليها وفقاً لتقديره، وسيتم ذلك من خلال إرسال إشعار إليك حسب القوانين/ الأنظمة المطبقة.
These Terms and Conditions are in addition to the standard Emirates NBD Card Terms and Conditions.	ستضاف شروط وأحكام هذا العرض إلى الشروط والأحكام القياسية المطبقة على بطاقة بنك الإمارات دبي الوطني.
The Bank shall not be liable for and shall not entertain claims related to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided under the benefit/ reward by a third party supplier and shall not be responsible to the Eligible Cardholder/winner for any losses, liabilities, damages, costs and expenses	لن يكون البنك مسؤولاً ولن يقبل المطالبات المتعلقة بأي منفعة/ مكافأة، أو بما يتعلق بأي خدمة أو منتج تم تقديمه ضمن إطار المنفعة/ المكافأة المقدمة من قبل مورد خارجي ولن يكون مسؤولاً أمام حامل البطاقة المؤهل/ الفائز عن أي خسائر، أو التزامات، أو أضرار، أو تكاليف ونفقات (بما في ذلك الرسوم القانونية، والتكاليف والنفقات) يتكبدها أو يتعرض لها أي حامل بطاقة مؤهل / أو فائز بموجب أو في إطار أي منفعة/ مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج مقدم / مقترح



(including legal fees, costs and expenses) suffered or incurred by any of Eligible Cardholder/winner under or pursuant to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided/ proposed to be provided by a third party supplier under these Terms and Conditions.	تمّ تقديمه من قبل أي مورد خارجي بموجب هذه الشروط والأحكام.
The Bank shall not be responsible for, and makes no representation as to, the quality, suitability or merchantability of any prize/product/service. Any such issues/complaints must be settled directly with the producer and/or supplier of such prize/product/service, as the case may be. The Bank takes no responsibility for resolving any such disputes.	لن يكون البنك مسؤولاً، ولن يقدم أي تعهد عن كونه مسؤولاً، عن جودة وملاءمة أي جائزة/ منتج/ خدمة وعن قابلية التسويق له/ لها. سيتوجب تسوية أي من هذه القضايا/ الشكاوى مباشرة مع المنتج و/أو المورد لهذه الجائزة/ المنتج/ الخدمة حسب شكل أو ماهية القضية ذات الصلة. لن يتحمل البنك أي مسؤولية عن تسوية أي من هذه النزاعات.
The Bank shall not be liable for any losses resulting from the fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the Eligible Spends to AED.	لن يتحمل البنك المسؤولية عن أي خسائر حدثت نتيجة لتقلبات سعر صرف العملات الأجنبية أثناء تحويل مبلغ العملة التي تمّ فيها تنفيذ عمليات الإنفاق المؤهلة إلى عملة الدرهم الإماراتي.
All decisions relating to the Promotion shall be at the sole and absolute discretion of the Bank, which decision shall be final and conclusive.	سيتم إتخاذ جميع القرارات المتعلقة بالعرض الترويجي بناءً على تقدير البنك المنفرد والمطلق، وستكون جميع قرارات البنك نهائية وقاطعة.
The Bank shall be entitled to rescind and cancel any Cashback otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions, if the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any applicable laws or regulations, has committed any fraud in relation to any account with the Bank, including the Credit Card, has defaulted in any payment to the Bank under the Eligible Card or has violated any terms of the Emirates NBD General Terms and Conditions.	سبحق للبنك إبطال وإلغاء أي استرداد نقدي، حصل عليه حامل البطاقة المؤهل وفقاً لأحكام وشروط العرض الترويجي هذه، في حال توفر لدى البنك الأسباب الكافية للاعتقاد بأن حامل البطاقة المؤهل قد انتهك أي قوانين أو أنظمة معمول بها، أو قد ارتكب أي عملية احتيال تتعلق بأي حساب لدى البنك، بما في ذلك بطاقة الائتمان، أو قد تخلف عن سداد أي دفعة للبنك تتعلق بالبطاقة المؤهلة، أو قد انتهك أي بند من الشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.
The Bank shall not be liable for any personal injury; any loss or damage (including loss of opportunity), whether direct, indirect, special or consequential, arising in any way out of: (a) any technical difficulties or equipment malfunction (whether or not under the Bank's control); (b) any theft, unauthorized access or third party interference; (c) any entry or prize claim that is late, lost, altered, damaged or misdirected (whether or not after their receipt by the Bank) due to any reason beyond the control of the Bank; (d) any tax liability incurred by a winner under this Promotion; or (e) use of a prize.	لن يتحمل البنك المسؤولية عن أي إصابة شخصية، أو عن أي خسارة أو ضرر (بما في ذلك فقدان الفرصة)؛ سواءً تمّت بشكل مباشر أو غير مباشر، أو بشكل خاص أو متتابع، وكانت نتيجة بأي شكل مهما كان عن: (أ) أي صعوبات تقنية أو عطل في المعدات (سواء كانت أم لم تكن ضمن سيطرة البنك)؛ (ب) أي عملية سرقة، أو وصول غير مصرح به أو تدخل من طرف ثالث؛ (ج) أي فرصة دخول أو مطالبة بالجائزة تم التأخر في المطالبة بها، فقدها، تغييرها أو تلفها، أو أنه قد تم توجيهها بشكل خاطئ (سواءً كان ذلك، أو لم يكن، بعد استلامها من قبل البنك أم لا) وكان ذلك الأمر يعود لأي سبب خارج عن سيطرة البنك؛ (د) أي التزام ضريبي تحمّله الفائز بموجب هذا العرض الترويجي؛ أو (هـ) استخدام الجائزة؛



<p>These Promotion Terms and Conditions and any dispute arising from them, including in relation to interpretation or execution, shall be governed by the laws of the United Arab Emirates (UAE) and subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the Applicable Emirate (as defined in the Emirates NBD General Terms and Conditions). Provided that, the Bank may bring proceedings in any other jurisdiction (inside or outside the UAE) if it deems appropriate in accordance with the Emirates NBD General Terms and Conditions.</p>	<p>تخضع شروط وأحكام العرض الترويجي، وأي نزاع قد ينشأ عنها، بما في ذلك ما يتعلق بالتفسير أو التنفيذ، للقوانين والأحكام المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة (ا.ع.م.)، وسيتم تحكيمها ضمن الاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارة المعنية (على النحو المنصوص عليه في الشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني). سيتم هنا مراعاة أنه يجب للبنك رفع دعوى أمام أي سلطة قضائية أخرى (داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة)، وذلك في حال قرر البنك أن القيام بذلك يتوافق مع الشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.</p>
<p>No Eligible Cardholder shall be eligible for more than one prize during the Promotion Period.</p>	<p>لن يتأهل أي حامل بطاقة مؤهل للحصول على أكثر من جائزة واحدة خلال فترة العرض الترويجي.</p>
<p>This Promotion is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of Emirates NBD.</p>	<p>لن يكون هذا العرض الترويجي صالحاً بالتزامن مع أي عرض ترويجي آخر، أو مع أي حملة ترويجية أو عرض خاص مقدم من بنك الإمارات دبي الوطني.</p>
<p>Definitions</p>	<p>التعريفات</p>
<ul style="list-style-type: none">• AED means the United Arab Emirates dirham.• Balance Conversion or BalCon: means a facility granted by the Bank to the Eligible Cardholder within the approved credit limit to convert the outstanding balance on the Eligible Card (billed or unbilled, in whole or in part) in accordance with the Emirates NBD Balance Conversion Terms & Conditions.• Installment Plan or IPP: means a facility granted by the Bank to the Eligible Cardholder within the approved credit limit to convert the outstanding balance on the Eligible Card in respect of retail purchase transaction(s), in accordance with the Emirates NBD Installment Plan Terms & Conditions.• Loan On Card or LOC: means a facility granted by the Bank to the Eligible Cardholder within the approved credit limit (such loan amount not to exceed the unutilized credit limit) in accordance with the Emirates NBD Loan on Card Terms & Conditions.• Balance Transfer or BT: means the transfer of all or part of the outstanding balance on a credit card held by you and	<ul style="list-style-type: none">• الدرهم: يُقصد به عملة دولة الإمارات العربية المتحدة وهي الدرهم الإماراتي.• تحويل الرصيد: يُقصد به التسهيلات التي يمنحها البنك لحامل البطاقة المؤهل ضمن الحد الائتماني المعتمد لتحويل الرصيد المستحق على البطاقة المؤهلة (سواء كانت مفوترة أو غير مفوترة، كلياً أو جزئياً) وفقاً لشروط وأحكام تحويل الرصيد الخاصة ببنك الإمارات دبي الوطني.• خطة التقسيط: يُقصد بها التسهيلات التي يمنحها البنك لحامل البطاقة المؤهل ضمن الحد الائتماني المعتمد لتحويل الرصيد المستحق على البطاقة المؤهلة فيما يتعلق بمعاملة (معاملات) التجزئة الشرائية، وفقاً لشروط وأحكام خطة التقسيط الخاصة ببنك الإمارات دبي الوطني.• القرض على البطاقة: يُقصد به التسهيلات التي يمنحها البنك لحامل البطاقة المؤهل ضمن الحد الائتماني المعتمد (على أن لا يتجاوز مبلغ القرض الحد الائتماني غير المستخدم) وفقاً لشروط وأحكام القرض على البطاقة الخاصة ببنك الإمارات دبي الوطني.• نقل الرصيد: يُقصد به تحويل جزء أو كامل الرصيد المستحق على البطاقة الائتمانية التي تحملها والصادرة من بنك أو مؤسسة مالية أخرى في دولة الإمارات العربية



issued by another bank or financial institution in the UAE to the Credit Card Account in accordance with Section E of these General Terms.	المتحدة إلى حساب البطاقة الائتمانية وفقاً للقسم (ج) من هذه الأحكام العامة.
<ul style="list-style-type: none">• Draw means a draw where 100 Eligible customers will be selected for Gift vouchers, each having achieved the Eligible Spend as of 31 Jan 2025.	<ul style="list-style-type: none">• السحب يُقصد به العملية التي سيتم من خلالها اختيار 100 حامل بطاقة مؤهل لكي يحصلوا على قسائم هدايا، شرط استيفاء كل منهم لشرط الإنفاق المؤهل بحلول تاريخ 31 يناير 2025.
<ul style="list-style-type: none">• Draw Winner means a winner of the Draw.	<ul style="list-style-type: none">• الفائز: يقصد به الفائز في السحب.
<ul style="list-style-type: none">• Eligible Cardholder means each primary cardholder of an Eligible Card to whom the offer to participate in the Promotion has been communicated by Emirates NBD.	<ul style="list-style-type: none">• حامل البطاقة المؤهل: يُقصد به كل حامل بطاقة رئيسية مؤهل لبطاقة مؤهلة قام بنك الإمارات دبي الوطني بالتواصل معه من أجل المشاركة في العرض الترويجي.
<ul style="list-style-type: none">• Eligible Spend means any of: (i) a LOC, a BalCon or IPP availed of by an Eligible Cardholder in respect of an Eligible Card (together, "Installment Facilities"), provided that any such Installment Facility is subject to an interest rate in excess of 0% and to a term of at least 12 months; or (ii) a single spend in a minimum amount of AED 5,000 on an Eligible Card.	<ul style="list-style-type: none">• الإنفاق المؤهل يُقصد به أي مما يلي: (1) القرض على البطاقة أو تحويل الرصيد أو خطة الدفع بالتقسيط الذين استفاد منهم حامل البطاقة المؤهل فيما يتعلق بالبطاقة المؤهلة (يشار إليهم معاً، "تسهيلات التقسيط")، شرط أن تكون أي تسهيلات للتقسيط خاضعة لمعدل فائدة يزيد عن 0% ولمدة لا تقل عن 12 شهراً؛ أو (2) إنفاق 5,000 درهم كحد أدنى لمرة واحدة باستخدام بطاقة مؤهلة.
<ul style="list-style-type: none">• Rewards will be in the form of e-voucher	<ul style="list-style-type: none">• المكافآت ستكون على شكل قسيمة إلكترونية
All Standard T&C's apply.	تطبق جميع الشروط والأحكام القياسية.